

# + UKWELAPHA



**1 UKUPHILA NE  
HIV: UKWENZA  
IMISHANGUZO ISEBENZE**

Izinzuzo  
zama  
ART

**zenzele**  
Ikusasa Elelu

Yazi  
ama-ARV  
akho

Qala  
ama-ARV  
namuhla

UKWESEKWA



AMAQHINGA  
OKUDLA  
AMA-ART

UKUCINDELEKA KWEGCIWANE

**I-ART YIYO  
KUPHELA INDLELA  
YOKULAWULA  
I-HIV**

**UKUZIBOPHEZELA**





## HIV: AMAQINISO AYISISEKELO

Izinhlamvu zamagama ezithi HIV zimele iHuman Immunodeficient Virus okuyi Sandulela Ngculazi. Indlela ephuma phambili yokusulelana nge-HIV ukuya ocansini olungavikelekile. Izingane zingayithola i-HIV komama bazo abane-HIV ngenkathi behkulelw, bebeletha kanye nalapho bencelisa.

## UCANSI OLUNGAVIKELEKILE



UKUHLASELWA  
KWAMASELI  
E-CD4

### I-HIV EMZIMBENI

I-HIV yenza amasosha omzimba abe buthakathaka - ngokuthi amandla omzimba okuzilwela avikela umzimba kumagciwane nasezifweni. Iphutha amasosha omzimba amaseli e-CD4 futhi iwenze abe ngabakhijizi bamanye amakhophi e-HIV. Enqubweni yokukhijiza amanye ama-HIV, amaseli e-CD4 ayafa. Uma amasosha omzimba ebuthakathaka, umzimba uehluleka ukulwa namagciwane kanye nezifo, ezinjengesifo sofuba i-TB.

## AMASOSHA OMZIMBA ABA BUTHAKA

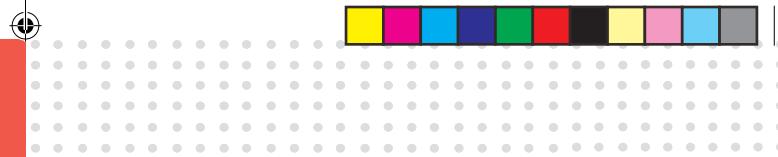


### UKUVIKELA UKUSULELEKA NGE-HIV

I-HIV ingavikelwa ukuya ocansini oluvikelekile - usebenzise ikhondomu ngendlela eyiyo ngaso sonke isikhathi. Omama abane-HIV bangabhalisa ohlelwani Lokuvikela Okudlulisela i-HIV Isuka Kumama lya Enganeni (Prevention of Mother-to-Child Transmission) (i-PMTCT), olubandakanya ukusebenzisa ama-ART, ukuya ocansini oluphephile kanye nokuncelisa ngokukhethekile. Okuzibophezelwa ohlelwani i-PMTCT kunciphisa amathuba okudlulisela i-HIV enganeni.

## UCANSI OLUPHEPHILE

Le ncwajana yesekwe iSivumelwane Sokusebenzisana esinguNombolo GH001932-04 Sasezikhungweni zase-US Zokulawula Nokuvikela Izifo. Okuquekethwe kuyo kuwumthwalo wababhalu kuphela futhi akumele imibono esemthethweni Yezikhungo zase-US Zokulawula Nokuvikela Izifo, uMnyango Wezempiro kanye Nemisebenzi Eqondene Nabantu noma uhulumeni we-U.S.



*Sicela uzame le mishanguzo engamaphilisi i-antiretroviral (ARV). Ngibheke. Sekuphele iminyaka emine ngidla imishanguzo futhi ngisaphila. Manje sengiyazi ukuthi kungani ngiwadinga ngempela la maphilisi. Ngiwubonile umehluko awenzayo empilweni nasemzimbeni wami. La maphilisi enze ukuphila ne-HIV kwaba lula kakhulu."*

### Ama-ARV



**Saidy Brown**

UKWELAPHA



*Imishanguzo ama-antiretroviral (ama-ARV) anciphisa inani le gciwane le-HIV emzimbeni okuholela ekucindezelekeni kwegciwane. Lokhu kusho ukuthi kakhona i-HIV encane emzimbeni. Uma ucindezele igciwane ungathokozela impilo enempilo nenempumelelo. Mancane amathuba okuthi udlulisele i-HIV kumlingani wakho. Qala ukudla ama-ARV namuhla, uqale uhambo lwakho lokucindezela igciwane.*



### **Imishanguzo i-Antiretroviral (ama-ARV)**

*Imithi ecindezela noma elawula i-HIV ibizwa ngokuthi ama-antiretrovirals noma i-ARV ngamafuphi. Ama-ARV asebenza ukunqanda i-HIV ekulawuleni amaseli e-CD4 omziba ukuze angayikhiqizi enye i-HIV. Ama-ARVenza izinto ezimbili:*

- 1. Anqanda i-HIV ekuzenzeleni amanye amakhophi ayo.**
- 2. Anqanda i-HIV ekubulaleni amaseli e-CD4 (amasosha omzimba).**

*Yingakho uma ama-ARV edliwa ngokufanele, inani legciwane le-HIV emzimbeni liyancipha, okusho ukuthi yincane i-HIV egazini nasemzimbeni. Futhi, khona manjalo, isibalo se-CD4 siyakhuphuka, amasosha omzimba asimame futhi aqine futhi.*

*Kukhona izinhlobo ezintathu ezahlukene zama-ARV. Ukucindezela i-HIV ngokufanele nokuyinqanda ekuphindaphindekeni, kunezinhlobo zama-ARV ezintathu ezahlukene okumele zisetshenziswe kanye kanye.*

*Ngenye inkathi ama-ARV amathathu assetshenziselwa ukucindezela i-HIV ayahlanganiswa abe yiphilisi elilodwa elidliwa kube kanye ngosuku, lokhu kubizwa ngokuthi yi-Fixed Dose Combination (i-FDC). Ama-ARV amathathu asangathathwa ngokwahlukene engamaphilisi amabili noma amathathu, kanye noma kabilo ngosuku.*



“

*Okwasindisa impilo yami ngamaphilisi. Ngenkathi ngiqala ukudla imishanguzo isibalo se-CD4 sami sasiphansi kakhulu. Ngangilele phansi. Kodwa ngenyanga edlule, ngaya emtholampilo ngathola ukuthi isibalo se-CD4 sami sesinyukile futhi sihle kakhulu. Ngizizwela nginjengomuntu osemusha futhi. Angisazizweli sengathi ngiyikhehla elidondolozelayo njengakuqala. Ngiyaphila futhi. Akukho okuzonginqanda.”*

### **EZEMPILO**



**Thomas Mashego**



*Inhlanganisela yama-ARV anhlobonhlobo ibizwa ngokuthi imishanguzo i-Antiretroviral Treatment (ART) noma imishanguzo ye-HIV. Imishanguzo ibeka izivimbamzila ezinqanda i-HIV ukuqinisekisa ukuthi iyehluleka ukulawula amaseli e-CD4*

*Ama-ARV anqanda i-HIV lapho:*

1. *Ingena kumaSeli e-CD4;*
2. *Engaphakathi kweseli i-CD4;*
3. *Ilungele ukukhipha amakhophi amasha e-HIV kuseli ye-CD4.*

## Izinzuko zama ARV

*Ukulda imishanguzo yakho nsuku zonke ngesikhathi esisodwa kucindezelu i-HIV. Kulda imishanguzo ngaphandle kokunqamula nangendlela efanele kubizwa ngokuthi ukuzibophezelu - kumele ukuzibophezelu kumishanguzo ama-ARV yakho. Ukuzibophezelu kuma-ARV kuholelu ekucindezelekeni kwegciwane. Lokhu kwenzeke lapho inani legciwane le-HIV egazini behle kakhulu - kwafinyelela ngaphansi kwamakhophi e-HIV angama-50. Lokhu akusho ukuthi i-HIV iyalapheka kodwa kusho ukuthi kuhona i-HIV encane egazini.*

**Kwenzekani uma sewucindezele igciwane?**

- *I-HIV ayiwulimazi umzimba, okusho ukuthi ungaphila impilo enempilo.*
- *Mancane amathuba okuthi umzimba wenqabe amaphilisi bese kudingeku ukuthi ushintshele kuhlobo Iwesibili Iwemishanguzo ye-HIV, okungase kukugulise ngezinye izindlela.*
- *Mancane amathuba okusulela umlingani wakho ozimbandakanya ocansini naye nge-HIV.*
- *Unethuba lokuba nezingane ezingenayo i-HIV ngaphandle kokudlulisela i-HIV kumlingani ongenayo i-HIV.*



*Ukuze uthole olunye ulwazi ukuzibophezelu ku-ART thola ikhophi yencwajana iZenzele 'Ukuphila ne-HIV: Ukufinyelela Ezingeni Lokucindezeleka Kwegciwane'.*

**Fagmedah Miller**



*Ngenye inkathi kuba nzima kakhulu ukulda iphilisi njalo ebusuku. Kuba nokuthi, 'ngiphoqelekile vele,' kodwa ngibe sengikhumbula ukuthi ngangigula kangakanani ngaphambi kokuba ngiqale ukulda imishanguzo, bese ngigxume ngidle imithi yami ngoba ngiyazi ukuthi uma ngingayidli, ngizobulawa i-HIV ngokushesha."*

**UMNDENI**



**UKUQONDA**



*Ukuqala imishanguzo ye-ARV ngokushesha, ngenkathi uqeda kuthola ukuthi une-HIV, kusho ukuthi ama-ARV angasebenza ngokushesha ngaphambi kokuba i-HIV ingalawuleki, okusho ukuba nemphilo engcono.*

# Kumele uqale nini ukudla ama- ARV



**Qala imshanguzo namuhla!**

*Ukuqala imishanguzo ngokushesha, ungalindi uezugule noma ube nezimpawu zokugula kungcono. ENingizimu Afrika KuneNqubomgomu Yokuhola Nokwelapha, okusho ukuthi uma uhlolwe kwatholakala ukuthi une-HIV ungaqala ukudla ama-ARV ngokushesha, noma ngabe sithini isibalo se-CD4 yakho. Ungaxoxisana nomsebenzi wezempilo wakho ukuze uthole ukuthi ngoluphi uhlolo lomshanguzo ozolusebenzisa.*

*Uma sewuqale ukudla ama-ARV, kumele uwadle nsuku zonke ngesikhathi esisodwa. Uzozinikela impilo yakho yonke kulokhu. Kubalulekile ukuthi ungeqi noma ungayeki ukudla ama-ARV. Ukweqa noma ukuyeka kungadala ukuthi umzimba wakho ungasawamukeli amaphilisi.*

*Thola ukusekelwa ukuze uqale imishanguzo. Thola ilungu lomndeni noma umngani ongaba umngani wakho wemishanguzo ukuze akweseke. Xoxisana nomsebenzi wezempilo uma ungenasiqiniseko ngokuthi ungaqhube ka nokudla ama-ARV.*

**Ingabe ukudalula isimo sami sokuba ne-HIV kuzongisiza ukuzibophelela?**

*Ukutshela umuntu omethembayo njengelungu lomndeni elisondelene nave, uthisha, umfundisi noma umsebenzi wezempilo ngesimo sakho sokuba ne-HIV kuzokusiza uizizwele uthandwa, wamukelekile futhi usekelwe. Ukuthola ukwesekwa nokukhuthazwa ukuthi udle ama-ARV kuzokusiza ukuzibophelela futhi ufinyelele ekucindezelekeni kwegciwane.*

## Indlela yokudalula

*Ukudalula kuyinto umuntu okumele azikhethelo yona futhi kuyisinqumo esinzima. Ukukhuluma nomeluleki emtholampilo kungaba usizo noma ungasebenzisa imibuzzo elandelayo njengomhlahlandlela:*

*Utshela bani*

*Umutshela ukuthini futhi iyiphi impendulo elindelekile*

*Ubatshela nini*

*Ubatshelela kuphi*

*Kungani ubatshela*

*Kumele ucabange ngokuthi ukudalula kungase kube nomthelela kuwe noma kumuntu omtshelayo. Indlela umuntu aphendula ngayo izoncika ebudlelwaneni onabo nalowo muntu. Kumele ulindele ukuphendula noma yimuphi umbuzzo noma okukhathazayo umuntu omtshelayo angase abe nayo.*



**Ukuze uthole olunye ulwazi ngokwesekwa nokudalula thola ikhophi yencwajana iZenzele 'Ukuphila ne-HIV: Ukuthola Ukwesekwa'.**



## Yazi ama-ARV akho

**Ama-ARV anamagama okuqukethwe kanye namagama ezinhlobo, isiboneko, i-paracetemol iyigama lokuqukethwe bese i-Panado kube igama lohlobo. Kubalulekile ukwazi umehluko.**

**Igama lokuqukethwe lomuthi wama-ARV yisithako nomairesiphi eyakhiwe ngayo.**

**Igama lohlobo igama eliqanjwe inkampani eyakha amakhambi.**

**Kunezinkampani ezimbili ezahlukene ezakha i-ARV efanayo ngezithako ezifanayo. Inkampani ngayinye iziqambela igama le-ARV yayo. Imithi ingaba nemibala engafani noma ukuma, futhi ipakishwe ngezindlela ezahlukene, kodwa izithako eziphakathi ziyeefana.**

**Uma ungenaso isiqiniseko sokuthi ingabe unama-ARV afanele buza umsebenzi wezempilo wakho noma ushayele inombolo yosizo ye-AIDS: 0800 012 322.**

**\*\* Okubaluleke kakhulu ukuthi igama lokuqukethwe le-ARV \*\***

Igama Lokuqukethwe	Dolutegravir Abacavir Ritonavir Efavirenz Emtricitabine Lamivudine Lopinavir Nevirapine Tenofovir Atazanavir	Igama lohlobo	Tivicay Ziagen Norvir Sustiva Emtriva Epivir Kaletra Viramune Viread Reyataz
	Emtricitabine + Tenofovir	Truvada	
	Lopinavir + Ritonavir	Aluvia of Kaletra	
	Tenofovir + Emtricitabine + Efavirenz	Atripla, Atroiza, Odimune, Tribuss, Trutiva	
	Tenofovir + Lamivudine + Dolutegravir	Kovatrax, Acriptega, Dovimil, TELADO, VOLUTRIP, Telatri, EMDOLTEN, Deltevir	

UKUDIDIYELWA KWEMISHANGUZO EDLIWAYO I-FIXED DOSE COMBINATION (FDC) AMA-ARV = 2 noma ngapezulu wama-ARV ephelisini eli-1

## Uhlobo lokuqala lwama-ART

**Kukhona izinhlobo ezintathu ezahlukene zama-ARV okusho ukuthi kunezinhlobo zemishanguzo ezihlukene. Uma uqala ukudla ama-ARV, umsebenzi wezempilo uzoxoxisana nave ngohlobo olukufanele.**

**Izhnhlobo zemishanguzo zabo bonke abantu abaqala ama-ART, abaneminyaka eyi-15 kuya phezulu.**

**Izhnhlobo ezilungele bonke abantu abahlolwe kwatholakala ukuthi bane-HIV zibandakanye:**

- > Abantu abakhuelwe nabancelisayo
- > Abantu abane-Hepatitis B
- > Abantu abanesifo sofuba i-TB

- **Tenofovir (TDF) + Emtricitabine (FTC) + Efavirenz (EFV)**

*Ngokujwayelekile ikhishwa ibe ama-ARV eug-3 ephelisini eliodwa elidliwa kanye ngosuku [FDC] NOMA*

- **Tenofovir (TDF) + Lamivudine (3TC) + Efavirenz (EFV)**

*NOMA*

- **Tenofovir (TDF) + Emtricitabine (FTC) + Dolutegravir (DTG)+**

*Itholakala kusukela ngo-2019*

*Lokhu akufanele kusetshenziswe abesifazane abasesigabeni sobudala sokuthola abantwana okunyenze ka bakhuelewe (abangasebenzisi izindlela zukuhlela umndeni).*

**Uma i-Efavirenz ingamulungele umuntu, indawo yayo izovalwa nge-Nevirapine:**

**Uma i-Efavirenz ne-Nevirapine ingamulungele umuntu, indawo yayo izovalwa nge-Lopinavir/Ritonavir:**

- **Tenofovir (TDF) + Lamivudine (3TC) + Nevirapine (NVP)**

- **Tenofovir (TDF) + Emtricitabine (FTC) + Lopinavir/Ritonavir (LPV/r)**

- **Tenofovir (TDF) + Lamivudine (3TC) + Lopinavir/Ritonavir (LPV/r)**

**Uma i-Tenofovir ingamulungele umuntu, indawo yayo izovalwa nge-Abacavir:**

- **Abacavir (ABC) + Lamivudine (3TC) + Efavirenz (EFV)**

- **Abacavir (ABC) + Lamivudine (3TC) + Nevirapine (NVP)**



## Amaqhinga okudla ama-ARV

*Ukudla ama-ARV kuwukuzinikela kwempilo yakho yonke futhi ungase uzizwele ukhungathika ngesinye isikhathi. Kodwa kakhona izinyathelo zangempela ongazithatha ezingakusiza ukuze udle ama-ARV akho nsuku zonke, ngesikhathi esisodwa, ukuze ugcine i-HIV ilawuleka futhi ifinyelele ekucindezelekeni kwegciwane.*

- *Sebenzisa ibhokisi lamaphilisi ezinsuku eziyisikhombisa-[7] ukugcina ama-ARV ehlelekile. Thola isikhathi kanye ngesonto sokugcwalisa ibhokisi wenzela isonto elilandelayo.*
- *Ukucupha i-alamu, noma isikhumbuzi, kuselula bese udle ama-ARV ngaleso sikhathi ekhala ngaso.*
- *Ukuhlela isikhumbuzi kuselula noma ukusebenzisa ikhalenda lasodongeni njengesikhumbuzi sokuphindela emtholampilo ukuyolanda amanye ama-ARV ngesonto elingaphambi kokuphela kwemishanguzo.*
- *Ukukhetha umsebenzi wansuku zonke ozokukhumbuza ukudla ama-ARV, njengokuxubha amazinyo, noma uma sekuqala uhlalo oluyintandokazi yakho ku-TV noma emsakazweni.*
- *Gcina idayari yemishanguzo. Bhala igama le-ARV ngayinye. Ubhale okumele ukuphuze, isibalo samaphilisi okumele uwaphuze, kanye nokuthi uwaphuze nini. Ubhale ngokuthathwa kwe-ARV ngayinye ngenkathi ithathwa.*
- *Hlela ngaphambi kwasikhathi ushintsho olungase lube khona, njengezimpelasonto, ukugoduka noma ukuvakasha. Kumele uqinisekise ukuthi unama-ARV anele azokwanela isikhathi ozobe ungekho ngaso*
- *Thola umngani okusiza ngemishanguzo - umuntu ongakukhumbuza ukuthi udle ama-ARV.*
- *Ukudalula - ukutshela umuntu ngesimo sakho se-HIV kungakusiza uzizwele uthandwa, wamukelekile futhi wesekelewe.*
- *Xoxa nomsebenzi wezempilo mayelana nemishanguzo uma ungenasiqiniseko sokuthi ama-ARV akho noma uma wehluleka ukusebenzisa imishanguzo.*
- *Joyina iqembu labantu abasekanayo abaphila ne-HIV. La maqembu angaba semitholampilo, emasontweni, ezikoleni kanye nasemphakathini.*
- *Uma kade udlala imishanguzo isikhathi esingangonyaka futhi igciwane selicindezelekile ungajoyina iqembu labazibophelele emtholampilo wangakini noma emphakathini wangakini.*

## Ungakuvumeli ukwesaba ukugula okudalwa imishanguzo kukunqande ukudleni ama-ARV.

*Abantu abaningi basaba ukudla ama-ARV ngoba bezwa ezindaba ezimbi ngokugula okuvele ngenxa yokudla imishanguzo. Uma uqala ukudla ama-ARV ungase ubhekane nokugula okudalwa imishanguzo, kodwa lokho akwenzeki kubo bonke abantu.*

*Abantu ababili abadla umuthi owodwa bangase babhekane nokuguliswa imishanguzo okuhlukene.*

*Ngokujwayelekile ukugula okudalwa imishanguzo akubi ngokwengunaphakade. Kuvame ukudonsa amasondo amabili kuya kwamane ngenkathi umzimba usajwayela ama-ARV. Noma ngabe ukugula okudalwa imishanguzo kuba khona, kubalulekile ukuthi ungeqi futhi ungayeki ukudla ama-ARV.*

*Kuhle kakhulu ukuxoxisana nomsebenzi wezempilo mayelana nezinyathelo ezingathathwa kanye nemithi engalawula ukuguliswa imishanguzo. Ngesinye isikhathi umsebenzi wezempilo uzoshintsha uhlobo lwama-ARV akunike olunye oluzozwana nomzimba wakho kuncike ekutheni ukuguliswa imishanguzo kukhulu kangakanani.*

### Ngenze njani uma ngeqe isikhathi sokudla imishanguzo?

*Idla imishanguzo ekweqile ngokuphazima kweso, ngaphandle uma sekusondele isikhathi sokudla elandelayo. Uma kunjalo, kumele udle imishanguzo elandelayo ngendlela ejwayelekile. Ungaphuzi ngokuwabhanqa ukuze uvale isikhala semishanguzo ekweqile!*

### Ngenza njani uma ngiphalaza emuva kokudla imishanguzo?

*Uma uphalaza esikhathini esingaphansi kwehora udle ama-ARV akho, kumele uphinde uwadle. Uma ukuphalaza kuqhubeka sicela ubonane nomhlengikazi noma udokotela.*

### Ingabe ama-ARV adliwa nokudla noma qha?

*Kuhle kakhulu ukudla ama-ARV akho njengoba uchazwelwe umsebenzi wezempilo.*



Ukugula  
kwasikhishana  
ngenza  
yemishanguzo  
kungabandakanya  
okulandelayo:

- *Ukukhathala*
- *Ucanucanu (ukuzizwela ugula)*
- *Ukuphalaza*
- *Ukungakuthandi ukudla*
- *Isifo sohudo (ukukhishwa isisu)*
- *Ukuphathwa ikhanda*
- *Ukushisa komzimba*
- *Ubuhlungu bemisiphia*
- *Inzululwane*
- *Ukuqwasha (ukungabi nobuthongo)*
- *Ukushintsha kokuma komzimba*

## Umzimba wenqaba ama-ARV.

*Ukuphuthwa isikhathi semishanguzo - ukweqa noma ukuyeka kungadala ukuthi umzimba wakho ungasawamukela amaphilisi. Lokhu kusho ukuthi ama-ARV angeke asakwazi ukucindezela i-HIV. Uma ama-ARV engadliwa ngokufanele izinga lama-ARV asegazini liyehla bese i-HIV ithathe ithuba lokuzishintsha ukuze lidide ama-ARV. Uma lokhu kwenzeka, kuzodingeka ukuthi udle amanye ama-ARV abizwa ngokuthi uhlolo Iwesibili Iwemishanguzo. Uma umzimba wakho wenqaba uhlolo Iwesibili Iwemishanguzo, ukwelashwa kuye kube nzima.*

*Yingakho kusemqoka ukuzibophezela kuhlolo Iwemishanguzo oyimiselwe.*

*Ama-ARV awanakuyelapha i-HIV, akwazi ukucindezela noma alawule igciwane kuphela. Ama-ARV yiwo kuphela ayindlela esebezayo yokulawula igciwane i-HIV. Njengoba uhulumeni waseNingizimu Afrika athula ama-ARV ezibhedlela nasemitholampilo, isibalo sabantu ababulawe i-AIDS sehlile, futhi bambalwa abantu abaguliswa izifo ezihambisana ne-HIV. Uma uhloliwe watholakala une-HIV futhi ungakaqali ukusebenzisa ama-ARV, kumele uvakashele emtholampilo, uqale imishanguzo namuhla.*



**Zenzele wena uqobo, wamukele  
ukutholakala une-HIV**

*Azi ukuthi awuwedwa,  
Azi ukuthi kukhona abakusekayo.  
Ungakhetha ukuphila.  
Khetha ukuphila ngoba kungenzeka.  
Ama-ARV akusiza ukwazi ukuphila isikhathi eside futhi  
uphile impilo enempilo.  
Ngakho, bheka ngale kokutholakala une-HIV.  
Bese ukuzibophezela esisombululweni sokuphila impilo  
ubheke okuhle.*

**Qalisa futhi ulandele imishanguzo engama-ARV.**

*Phila kangcono. Enza okuningi. Khuthaza abanye.*

**Zenzele! Impilo yakho le.**

*Amaphupho nemigomo yakho kubalulekile.*

**Ungalinge uwalaxaze ngenxa  
yokutholakala une-HIV.**

**Isimo sakho asililawuli ikusasa lakho.**

*Ungalindi.*

*Asisekho isikhathi sokudlala.*

**Ungasacasha.**

*Sukuma ngeqholo, wenze umehluko.*

**Qala imshanguzo namuhla.**

*Zibophezele kumushanguzo futhi ulandeletele emumva  
kokuvakashela emtholampilo.*

**Akusona isijeziso, wukhiye wempilo nekusasa lakho.  
Ukhiye okusiza ukwazi ukwenza yonke into oyihlelile.**

**Zenzele! Ikusasa elethu!**

Iubandakanya lothicilelo ‘iZenzele Ukuphila ne-HIV’  
lumbandakanya izincwajana ezilandelayo:



1 UKWELAPHA



2 UKUDALULA



3 UKUZIBOPHEZELA



4 I-PMTCT



5 UTHANDO NOCANSI



6 UKUDLA OKUNEMPILO KANYE  
NENDLELA YOKUPHILA



7 IZINGANE ESEZIKHULAKHULILE  
KANYE NE-HIV



8 BOTSOFADI LE HIV



9 UKUQONDA NGESIFO SOFUBA



10 WELCOME BACK

*Uma uphila ne-HIV: Awuwedwa. Ungaluthola usizo  
nokwesekwa. Ukuthola iqoqo lokukweseka kuFacebook  
bhalela ku-ask@brothersforlife.co.za noma usithumelele  
umyalezo noma uvakashele ikhasi lethu ku-www.  
facebook.com/BrothersforlifeSA khona sizokwethula  
kumqondisi wegoqo. Ungakwazi nokuvakashela ku-  
www.brothersforlife.mobi  
ku-www.thefutureisour.co.za*

*Ukuthola ukwesekwa kwabantu abasebasha nezingane  
ezikhulakhulile vakashela  
ku-www.facebook.com/BWiseHealth*

*Kukhona nenqwaba yabeluleki abanesipillyoni  
abangakusiza ezinhlanganweni eziisoohlwini olungezansi.  
Awukhokhiswa ngokushaya ucingo futhi abeluleki  
batholakala amahora angu-24 ngosuku.*

*I-AIDS Helpline 0800 012 322  
I-LifeLine 0861 055 555 Inombolo Yocingo Yezingane  
0800 055 555 eyezingane kanye nabantwana  
abakhulakhulile abangaphansi kweminyaka engu-17  
I-Momconnect \*134\*550#*

*Uma ufuna imisebenzi yokusiza nge-HIV kunoma iyiphi  
indawo ezweni vakashela ku-www.healthsites.org.za  
ukuze uthole ukwesekwa endaweni yakho.*

J7571 - 0860 PAPRIKA

